



## 新労働法の施行細則となる労働条件および労働関係に関する政令 No. 145/2020/ND-CP

2020年12月14日、政府は新労働法における労働条件および労働関係に関する一部条項のガイドランスとなる政令 No. 145/2020/ND-CP を公布した。

その概要は以下の通りである。

1. 労働者数の変化に関する労働報告について、国家公共サービスポータルサイトを通じて労働傷病兵社会局にオンラインで提出し、企業が所在する県レベルの社会保険機関へ報告書原紙を提出する（現行政令では、工業団地に所在する企業は市・省の労働傷病兵社会局に、それ以外の企業は労働傷病兵社会室に報告書原紙を提出すると定められている。）。
2. 退職手当および失業手当の算出根拠となる被雇用者が雇用者のために実際に勤務した期間に、試用期間が追加される（現行政令 No. 148/2018/ND-CP では、試用期間は含まれないと定められている）。
3. 特別な場合の時間外労働を除き、雇用者は時間外労働の時間、場所、業務について被雇用者の合意を得なければならない（現行法では、詳細な規定は定められていない）。
4. 交代勤務とは、1日（連続24時間）の期間における同一作業について、少なくとも2人または2グループを配置し、交代で勤務させることが具体的に定義された。
5. 休憩時間が勤務時間として計算できる連続交代勤務とは、1シフト6時間以上であること、および連続交代の間隔が45分を超えないことで、この2つの条件を満たした交代勤務のことである。
6. 勤務期間が12ヶ月未満の被雇用者の年次有給休暇の計算方法が、次のように具体的に規定された。一般年次有給休暇の日数と勤務年数に応じて加算した有給休暇の日数（ある場

## Nghị định 145/2020/NĐ-CP – Hướng dẫn Bộ luật Lao động về điều kiện lao động và quan hệ lao động

Ngày 14/12/2020, Chính phủ đã ban hành Nghị định 145/2020/NĐ-CP quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành một số điều của Bộ luật Lao động về điều kiện lao động và quan hệ lao động.

Theo đó, có một số điểm thay đổi và quy định mới đáng chú ý như sau:

1. Việc báo cáo tình hình thay đổi lao động cho Sở Lao động - Thương binh và Xã hội sẽ được nộp trực tuyến thông qua Cổng Dịch vụ công quốc gia và gửi thông báo đến cơ quan bảo hiểm xã hội cấp huyện nơi đặt trụ sở (*Hiện tại báo cáo bằng văn bản giấy đến Phòng Lao động - Thương binh và Xã hội; hoặc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội đối với doanh nghiệp nằm trong khu công nghiệp*).
2. Bổ sung thời gian thử việc vào thời gian người lao động đã làm việc thực tế cho người sử dụng lao động để tính trợ cấp thôi việc, trợ cấp mất việc làm (*Nghị định 148/2018/NĐ-CP hiện tại không có thời gian này*).
3. Trừ khi làm thêm giờ trong trường hợp đặc biệt, người sử dụng lao động phải được sự đồng ý của người lao động tham gia làm thêm về thời gian làm thêm, địa điểm làm thêm và công việc làm thêm (*Hiện tại không quy định cụ thể*).
4. Định nghĩa cụ thể về việc tổ chức làm việc theo ca: là việc bố trí ít nhất 02 người hoặc 02 nhóm người thay phiên nhau làm việc trên cùng một vị trí làm việc, tính trong thời gian 01 ngày (24 giờ liên tục).
5. Trường hợp làm việc theo ca liên tục để được tính nghỉ giữa giờ vào giờ làm việc là trường hợp tổ chức làm việc theo ca khi ca làm việc có đủ 2 điều kiện: Người lao động làm việc trong ca từ 06 giờ trở lên; thời gian chuyển tiếp giữa 2 ca làm việc liền kề không quá 45 phút.
6. Quy định cụ thể về cách tính ngày nghỉ hằng năm của người lao động làm việc chưa đủ 12 tháng: Lấy số ngày nghỉ hằng năm cộng với số ngày được nghỉ tăng thêm theo thâm niên (nếu có), chia cho 12



- 合)を合算後、12ヶ月に換算し、年間実勤務月数を掛ける。
- 勤務期間が1ヶ月未満の被雇用者の年次有給休暇の計算方法が、次のように具体的に規定された。勤務した日および有給休暇日の合算日数が所定勤務日数の50%以上を占める月は、年次有給休暇日数の算出時に1ヶ月として計算される。
  - 10名未満を雇用する雇用者には、就業規則を書面で発行する義務はないが、労働契約書にて労働規律および賠償責任について被雇用者と合意しなければならない。
  - 女性被雇用者の生理期間中の有給休憩を取得する日数は両当事者間の合意によるが、少なくとも月3営業日取得できる(現行法では、1日に勤務時間として計算される30分の休憩を取得できるとだけ規定されている)。
  - 生理期間中の休憩時間および12ヶ月未満の子供の養育中の休憩時間に対して、女性被雇用者が休憩を取得したくなく、その休憩時間に勤務することについて会社からの同意を得ることで、労働契約書に基づく賃金のほか、休憩時間中に勤務した業務に応じる賃金(の100%)も受給できる。
  - 職場におけるセクシャルハラスメントの概念、並びに職場におけるセクシャルハラスメントの予防・対応に関する雇用者および被雇用者の責任・義務について、詳細に規定された。雇用者は職場におけるセクシャルハラスメントの予防・対応に関する規定を就業規則またはその付録で公布しなければならない。

本政令は2021年2月1日より施行される。本政令の施行に伴い、現行労働法のガイダンスとなる次の政令は失効する。政令 No. 03/2014/ND-CP、政令 No. 44/2013/ND-CP、政令 No. 05/2015/ND-CP、政令 No. 148/2018/ND-CP、政令 No. 29/2019/ND-CP、政令 No. 149/2018/ND-CP、政

tháng, nhân với số tháng làm việc thực tế trong năm.

- Quy định cụ thể về cách tính ngày nghỉ hằng năm của người lao động làm việc chưa đủ tháng: Nếu tổng số ngày làm việc và ngày nghỉ có hưởng lương của người lao động chiếm tỷ lệ từ 50% số ngày làm việc bình thường trong tháng theo thỏa thuận thì tháng đó được tính là 01 tháng làm việc để tính ngày nghỉ hằng năm.
- Nếu sử dụng dưới 10 người lao động thì người sử dụng lao động không bắt buộc phải ban hành nội quy lao động bằng văn bản nhưng phải thỏa thuận nội dung về kỷ luật lao động, trách nhiệm vật chất trong hợp đồng lao động.
- Số ngày có thời gian nghỉ trong thời gian hành kinh của lao động nữ do hai bên thỏa thuận nhưng tối thiểu là 03 ngày làm việc trong một tháng (*Hiện tại chỉ quy định mỗi ngày được nghỉ 30 phút tính vào thời giờ làm việc*).
- Đối với thời gian nghỉ trong thời gian hành kinh và thời gian nghỉ trong thời gian nuôi con dưới 12 tháng tuổi, trường hợp lao động nữ không có nhu cầu nghỉ và được người sử dụng lao động đồng ý để người lao động làm việc thì ngoài tiền lương được hưởng theo hợp đồng lao động, người lao động được trả thêm tiền lương theo công việc mà người lao động đã làm trong thời gian được nghỉ.
- Quy định cụ thể khái niệm về quấy rối tình dục tại nơi làm việc cũng như trách nhiệm, nghĩa vụ phòng, chống quấy rối tình dục tại nơi làm việc của người sử dụng lao động và người lao động. Người sử dụng lao động cần ban hành Quy định về phòng, chống quấy rối tình dục tại nơi làm việc trong nội quy lao động hoặc bằng phụ lục ban hành kèm theo nội quy lao động.

Nghị định này có hiệu lực từ ngày 01/02/2021. Kể từ ngày Nghị định này có hiệu lực thi hành, các Nghị định sau đây hết hiệu lực thi hành: Nghị định số 03/2014/NĐ-CP, Nghị định số 44/2013/NĐ-CP, Nghị định số 05/2015/NĐ-CP, Nghị định số 148/2018/NĐ-CP, Nghị định số 29/2019/NĐ-CP, Nghị định số 149/2018/NĐ-CP, Nghị định

**HA NOI HEAD OFFICE**

8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc,  
Hai Ba Trung, Hanoi  
Tel: +(84)24 – 39 765 761  
Fax: +(84)24 – 39 765 762

**YOKOHAMA BRANCH**

6F, Yokohama World Porters,  
2-2-1 Shinko Nakaku,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken,  
Japan

**DANANG OFFICE**

Zone G, 5F, Danang Software Park, 02  
Quang Trung, Hai Chau Dist., Danang  
Tel: +(84)236 – 3 898 325  
Fax: +(84)236 – 3 898 326

**HO CHI MINH OFFICE**

I-share Business Center, 8F, Loyal  
Building, 151 Vo Thi Sau, ward 6,  
Dist 3, Ho Chi Minh city  
Tel: +(84)28 - 71 088 468



令 No. 49/2013/ND-CP、政令 No. 121/2018/ND-CP、  
政令 No. 45/2013/ND-CP、政令 No. 85/2015/ND-  
CP、政令 No. 27/2014/ND-CP、政令  
No. 46/2013/ND-CP、政令 No. 41/2013/ND-CP。

số 49/2013/NĐ-CP, Nghị định số 121/2018/NĐ-CP,  
Nghị định số 45/2013/NĐ-CP, Nghị định  
số 85/2015/NĐ-CP, Nghị định số 27/2014/NĐ-CP,  
Nghị định số 46/2013/NĐ-CP, Nghị định  
số 41/2013/NĐ-CP.

以上

---

**HA NOI HEAD OFFICE**

8F, Vinafor Building, 127 Lo Duc,  
Hai Ba Trung, Hanoi  
Tel: +(84)24 – 39 765 761  
Fax: +(84)24 – 39 765 762

**YOKOHAMA BRANCH**

6F, Yokohama World Porters,  
2-2-1 Shinko Nakaku,  
Yokohama-shi, Kanagawa-ken,  
Japan

**DANANG OFFICE**

Zone G, 5F, Danang Software Park, 02  
Quang Trung, Hai Chau Dist., Danang  
Tel: +(84)236 – 3 898 325  
Fax: +(84)236 – 3 898 326

**HO CHI MINH OFFICE**

I-share Business Center, 8F, Loyal  
Building, 151 Vo Thi Sau, ward 6,  
Dist 3, Ho Chi Minh city  
Tel: +(84)28 - 71 088 468